

Eläinten terveys ja hyvinvointi -yksikkö

Teurastettavan hevoseläimen tunnistusasiakirjan tarkastaminen

---

## **EVIRAN OHJE**

# **Teurastettavan hevoseläimen tunnistusasiakirjan tarkastaminen**

Eläinten terveys ja hyvinvointi -yksikkö

Teurastettavan hevoseläimen tunnistusasiakirjan tarkastaminen**Sisältö**

1	Yleistä.....	3
2	Määritelmiä.....	3
3	Hevosen tunnistusasiakirja .....	4
3.1	Suomessa syntynyt hevonen .....	5
3.2	Ulkomailla syntynyt hevonen.....	5
4	Hevosen lääkitsemistietojen tarkastaminen .....	6
5	Toimenpiteet teurastamolla.....	7
5.1	Teurastamon toimenpiteet .....	7
5.2	Tarkastuseläinlääkärin toimenpiteet.....	8
5.2.1	<i>Ante mortem</i> – tarkastus.....	8
5.2.2	Toimenpiteet teurastuksen jälkeen.....	9
	Liite 1: esimerkkejä virallisista hevosten tunnistusasiakirjoista .....	12
	Liite 2: Kaavio teurastuksen jälkeen hevospassille tehtävistä toimenpiteistä .....	17

Tässä ohjeessa on kerrottu sekä lainsäädännön vaatimuksia että tulkintoja lainsäädännön soveltamisesta. Tulkinnat on kirjoitettu *kursiivilla*. Ohjeessa esitetyt tulkinnat ovat Elintarviketurvallisuusvirasto Eviran näkemyksiä siitä, miten lainsäädäntöä tulisi soveltaa tai käytännön esimerkkejä.

Viranomaisen toiminnan tulee perustua lainsäädännössä määriteltyyn toimivaltaan ja viranomaistoiminnassa tulee noudattaa lainsäädännön vaatimuksia. Viranomaisohjeet eivät ole oikeudelliselta luonteeltaan muita viranomaisia tai toimijoita sitovia. Viime kädessä lainsäädännön soveltamista koskevat kysymykset ratkaisee tuomioistuin.

Tämä ohje 15438/2 korvaa Eviran ohjeen 15438/1 kesäkuulta 2016. Ohjeeseen on vaihdettu oikea kuva virolaisen passin teurastuskieltoa koskevasta sivusta (liite 1, 5 ylimmäinen paneeli).

## TEURASTETTAVAN HEVOSELÄIMEN TUNNISTUSASIAKIRJAN TARKASTAMINEN

### 1 Yleistä

Kaikilla teuraaksi toimitetuilla hevoseläimillä (jäljempänä hevonen) on oltava mukanaan tunnistusasiakirja eli hevospassi. Elintarviketurvallisuusvirasto Evira ohjeistaa tässä teurastamoita (mukaan lukien pienteurastamot ja poroteurastamot) ja niitä valvovia tarkastuseläinlääkäreitä teurastettavan hevosen tunnistusasiakirjan tarkastamisesta sekä siihen liittyvistä toimenpiteistä lihantarkastuksen yhteydessä. Tätä ohjetta sovelletaan *Equus* -sukuun kuuluviin kaviolajeihin ja niiden risteytyksiin, kuten aaseihin, muuleihin ja muuliaaseihin.

### 2 Määritelmiä

**Tunnistaminen:** Tunnistamisella tarkoitetaan tässä ohjeessa tunnistusasiakirjan myöntämistä ja siihen liittyvää eläimen fyysistä tunnistamista, sekä sen yhteydessä tehtäviä toimenpiteitä, kuten sirun kiinnitystä tai mahdollista tunnistusverinäytteen ottoa.

**Tunnistusasiakirja:** Hevosen tunnistusasiakirjalla tarkoitetaan tässä ohjeessa komission asetuksessa 262/2015 annetut vaatimukset täyttävää tunnistusasiakirjaa (**hevospassia**) ja hevoseläinten tunnistamisesta ja merkitsemisestä annetun MMM asetuksen (880/2009) tarkoittamaa **rekisteritodistusta**. Myös UELN-järjestelmään kuuluvan toimielimen kolmannessa maassa myöntämä passi on virallinen tunnistusasiakirja.

**UELN-numero:** Hevosen yksilöllinen tunnistusnumero (Universal Equine Life Number). Yhteensä 15 aakkosnumeerista merkkiä, johon on yhdistetty tiedot yksilöstä sekä tietokannasta ja valtiosta, jossa hevonen on tunnistettu. Otettu Suomessa käyttöön vuonna 2009 syntyneistä varsoista lähtien.

**Tunnistusasiakirjan kaksoiskappale:** Alkuperäisen tunnistusasiakirjan katoamisen jälkeen annettu tunnistusasiakirja (hevonen voidaan varmuudella tunnistaa). Asiakirjaan on merkitty 'tunnistusasiakirjan kaksoiskappale'. Passiin on merkitty **elinikäinen teurastuskielto**.

Poikkeus: jos passissa on virkaeläinlääkärin merkitsemänä hevosen poisto tuotantoeläinlajikategoriasta kuuden kuukauden ajaksi passin katoamisajankohdan jälkeen, hevosen saa teurastaa elintarvikkeeksi varoajan kuluttua.

*Evira katsoo, että poikkeus voidaan myöntää yksittäisissä tapauksissa vain alle 5-vuotiaille hevosille. Viiden vuoden raja on harkittu lääkekirjanpidon säilytysajan perusteella.*

**Korvaava tunnistusasiakirja:** Alkuperäisen tunnistusasiakirjan katoamisen jälkeen annettu tunnistusasiakirja (hevosta ei voida varmuudella tunnistaa). Asiakirjaan on merkitty 'korvaava tunnistusasiakirja'. Passiin on aina merkitty **elinikäinen teurastuskielto**.

### 3 Hevosen tunnistusasiakirja

Jokaisella EU:n alueella syntyneellä hevosella tulee olla virallinen tunnistusasiakirja viimeistään 12 kuukauden kuluttua syntymästä. Tunnistusasiakirja on joka tapauksessa oltava jo ennen sitä, jos eläin siirretään syntymätilalta. Vieroittamaton varsa saa kuitenkin kulkea emänsä mukana ilman tunnistusasiakirjaa.

Tunnistusasiakirja on elinikäinen ja sen tulee aina olla saatavilla siinä pitopaikassa, missä hevosta pidetään. Tunnistusasiakirja tulee olla aina hevosen mukana myös kuljetuksen aikana.

Eläintä, jota ei ole asianmukaisesti tunnistettu, ei saa luovuttaa, siirtää, ottaa vastaan pitopaikkaan, kuljetettavaksi tai teurastettavaksi.

Hevonen on asianmukaisesti tunnistettu vain silloin, kun sen tunnistusasiakirja vastaa lainsäädännön vaatimuksia sekä sisällön että asetuksessa säädetyn mallin osalta. Hevosen tunnistusasiakirjassa on aina oltava kohta, johon hevosen lääkitykset ja mahdollinen teurastuskielto on mahdollista merkitä. Vuodesta 2000 alkaen myönnetyissä passeissa on lääkinnällistä hoitoa ja teurastuskieltoa koskeva kohta joko luvussa IX tai luvussa II (2016 lähtien). Jos hevosen tunnistusasiakirja on ennen tätä ajankohtaa myönnetty passi, rekisteritodistus tai rekisterikirja, tunnistusasiakirjassa on oltava Suomen Hippos ry:n toimittama 'lääkitystarra' eli lisäosa, johon tarvittavat lääkitykset voidaan merkitä.

Esimerkkejä virallisista tunnistusasiakirjoista on koottu liitteeseen 1.

Suomen Hippoksen, Suomen Ratsastajainliiton tai muiden kotimaisten tai ulkomaisten rotu- tai kilpailujärjestöjen kilpailukirjat ja muut vastaavat asiakirjat eivät ole virallisia tunnistusasiakirjoja. Ainoana poikkeuksena tästä on ratsupuolella kansainvälisesti käytössä oleva ns. FEI-passi (Fédération Equestre Internationale), jota on katkeamattomasti uusittu ohjeiden mukaisesti neljän vuoden välein. FEI-passi ei kuitenkaan riitä teurastukseen viralliseksi asiakirjaksi, jos siinä ei ole lääkityssivuja. Myöskään omistajanvaihdosilmoitus, korvaava passi, kaksoiskappale tai passin kopio eivät ole teurastukseen oikeuttavia asiakirjoja.

Rekisteröidyille hevoseläimille tunnistusasiakirjoja myöntää Suomessa kunkin rodun kantakirjaa pitävä yhteisö, joita on tällä hetkellä kolme; [Suomen Hippos](#), [Suomen Irlannincobyhdistys FSIC ry](#) sekä [Eestin Raskaat Vetohevoset ry](#). Muille kuin rekisteröidyille hevoseläimille tunnistusasiakirjan myöntää tällä hetkellä Suomen Hippos.

Tunnistusasiakirjasta tallennetaan myöntävän toimielimen tietokantaan tiedot eläimestä, siihen kiinnitetystä mikrosirusta sekä henkilöstä, jolle tunnistusasiakirja on luovutettu.

Eläinten terveys ja hyvinvointi -yksikkö

## Teurastettavan hevoseläimen tunnistusasiakirjan tarkastaminen

---

### 3.1 Suomessa syntynyt hevonen

Kaikilla 1.7.2009 jälkeen Suomessa syntyneillä ja rekisteröidyillä hevosilla on komission asetuksen edellyttämä tunnistusasiakirja (hevospassi). Hevoset on myös merkitty mikrosirulla ja ne ovat saaneet UELN-numeron. Mikrosiru kytkee tunnistusasiakirjan yksiselitteisesti eläimeen ja sen numero on kirjoitettu tunnistusasiakirjaan. Lisäksi passissa voi olla viivakooditarra - edellyttäen, että muutosten tekeminen sivulle on jälkikäteen estetty.

*Käytännössä jo vuonna 2000 ja sen jälkeen Suomessa syntyneet suomenhevoset ja lämminveriset ravihevoset on merkitty mikrosirulla.*

Mikrosirun ensisijainen sijainti on harjan tyvessä kaulan puolivälissä. Jos hevonen on merkitty mikrosirulla, tunnistusasiakirjan tunnistuskaaviota ei ole tarvinnut täyttää, tai kaavion sijasta on voitu käyttää valokuvaa tai tulostetta, jossa on riittävästi yksityiskohtia hevoseläimen tunnistamiseksi.

Ennen 1.7.2009 syntyneiden ja tunnistettujen hevosten vanhanmalliset passit ja rekisteritodistukset ovat myös virallisia tunnistusasiakirjoja, jos niissä on ns. lääkitystarra.

*Käytännössä ennen vuotta 1997 Suomessa syntyneellä ja rekisteröidyillä hevosella on rekisteritodistus. Jokaisella 1997 tai sen jälkeen syntyneellä ja rekisteröidyillä suomenhevosella ja lämminverisellä ravihevosella, sekä vuonna 1998 tai sen jälkeen syntyneellä ja rekisteröidyillä ratsuhevosella ja ponilla on hevospassi. Vuoden 1998 jälkeen rekisteröidyillä hevosella on hevospassi, vaikka hevonen olisi syntynyt ennen tätä vuotta.*

### 3.2 Ulkomailla syntynyt hevonen

Kaikki EU:n alueella 1. päivänä heinäkuuta 2009 ja sen jälkeen syntyneet hevoset on merkitty mikrosirulla.

EU- tai ETA-alueelta Suomeen hankituilla eläimillä täytyy olla jonkin virallisesti hyväksytyyn toimielimen myöntämä tunnistusasiakirja. Suomeen ei saa vastaanottaa muusta EU- tai ETA-alueen valtiosta tulevaa hevoseläintä, jolla ei ole asianmukaista tunnistusasiakirjaa. Alkuperäinen tunnistusasiakirja toimii eläimen elinikäisenä asiakirjana eikä eläimelle Suomessa enää myönnetä uutta tunnistusasiakirjaa.

EU- tai ETA-alueen ulkopuolelta tuoduille rekisteröidyille hevoseläimille tuontimaassa myönnettyt passit ovat päteviä, jos niiden myöntäjänä on toiminut kyseisessä maassa tunnustettu toimija. Tunnustetulla toimijalla on UELN-numero. Ei-rekisteröityjen hevosten passit ovat päteviä, jos ne on myöntänyt tuontimaan toimivaltainen viranomainen. Kummassakin tapauksessa myös passin sisällön on vastattava hevospassiasetuksessa annettuja vaatimuksia.

*Evira suosittelee, että alle kuuden kuukauden sisällä kolmannesta maasta EU:n alueelle tuotua hevosta ei otettaisi teuraaksi.*

Eläinten terveys ja hyvinvointi -yksikkö

## Teurastettavan hevoseläimen tunnistusasiakirjan tarkastaminen

---

EU-maissa passien myöntämiseen hyväksytyjen virallisten toimielinten tietoja voi tarkastella tässä linkissä:

[http://ec.europa.eu/food/animals/identification/equine/ms\\_info\\_en.htm](http://ec.europa.eu/food/animals/identification/equine/ms_info_en.htm)

Maaailmanlaajuisesti UELN-järjestelmään kuuluvia järjestöjä voi tarkastella täällä:

<http://www.ueln.net/ueln-code-database/>

### 4 Hevosien lääkitsemistietojen tarkastaminen

Teurastettavaksi tarkoitetuille hevosille saa käyttää tuotantoeläimille hyväksytyjä lääkevalmisteita. Lisäksi näille hevosille saa käyttää kuuden kuukauden varoajalla lääkkeitä, jotka on lueteltu komission asetuksen hevoslääkeluettelossa.

#### 1. Tuotantoeläimille Suomessa hyväksytyt lääkkeet:

- a) Lääkevalmisteet, joilla on myyntilupa ja joiden kohde-eläinlajina on joku tuotantoeläin.
- b) Hevosille hyväksytyt erityislupavalmisteet, joissa ei ole edellytystä teuras-kieltomerkinnästä tai joiden käyttöä ei tarvitse merkitä tunnistusasiakirjaan.
- c) Määräaikaiset erityislupavalmisteet
- d) Tiettyjä lääkkeitä ja ihmisille tarkoitettuja valmisteita, joita saa määrättyin ehdoin käyttää tuotantoeläimille  
Kohtien b-d luettelot löytyvät Fimean sivuilta:  
[http://www.fimea.fi/elainlaakkeet/elainlaakkeiden\\_erityisluvat/luettelot\\_valmisteista\\_elaimille](http://www.fimea.fi/elainlaakkeet/elainlaakkeiden_erityisluvat/luettelot_valmisteista_elaimille)
- e) Tiettyjä aineita ja rohdoksia, joita voidaan toimittaa apteekista ilman lääkemääräystä eläinten lääkintään: Lääkelaitoksen päätös nro [216/01/2002](#)

Näillä tehtyjä lääkityksiä ei merkitä hevosien tunnistusasiakirjaan, mutta hevosien pitäjä on velvollinen ilmoittamaan ne ns. ketjuinformaatioissa (teurastamoon toimittavat elintarvikeketjutiedot), josta on tarkemmin ohjeistettu Eviran ohjeissa elintarvikeketjutietojen toimittamisesta ja valvonnasta 16005.

#### 2. Lääkkeet, joita saa käyttää kuuden kuukauden varoajalla (ns. hevoslääkeluettelo).

Ainoastaan nämä hevoslääkeluettelon lääkkeet merkitään hevosien tunnistusasiakirjaan tunnistusasiakirjan IX lukuun (2016 jälkeen luvussa II). Joidenkin luettelossa olevien lääkkeiden asema on muuttunut vuosien kuluessa. Esimerkiksi aikaisempien säädösten mukaan lääke on ollut kokonaan kielletty, mutta myöhemmin sen käyttö on tullut mahdolliseksi kuuden kuukauden varoajalla. Siten hevosien lääkitsemiseen käytetyn lääkkeen varoaika tai käytön aiheuttama teurastuskielto on tarkistettava kyseisen lääkkeen käytön aikana voimassa olleesta säädöksestä.

Eläinten terveys ja hyvinvointi -yksikkö

## Teurastettavan hevoseläimen tunnistusasiakirjan tarkastaminen

- Ennen 25.12.2006 muilla kuin tuotantoeläimille hyväksytyillä lääkkeillä oli kuuden kuukauden varoaika, jolle niiden käyttöä ollut erikseen kielletty hormonikielto-direktiivillä 96/22/EY tai neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2377/90, ns. MRL-asetuksen, liitteessä IV.
- Komission asetus (EY) N:o 1950/2006 tuli voimaan 25.12.2006 ([http://ec.europa.eu/health/files/eudralex/vol-5/reg\\_2006\\_1950/reg\\_2006\\_1950.fi.pdf](http://ec.europa.eu/health/files/eudralex/vol-5/reg_2006_1950/reg_2006_1950.fi.pdf))
- Asetuksen 1950/2006 päivitys (EU) N:o 122/2013 tuli voimaan 16.2.2013 (<http://eurlex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2013:042:0001:0017:FI:PDF>)

Hevosien tunnistusasiakirjan IX lukuun (2016 jälkeen luvussa II) tehtyjen merkintöjen sekä elintarvikeketjutietojen lääkitystietojen perusteella ratkaistaan, voiko hevosen teurastaa ihmisravinnoksi. Jos hevoslääkeluettelon lääkkeelle asetettu kuuden kuukauden varoaika ei ole päättynyt, hevosta ei saa teurastaa ihmisravinnoksi.

## **5 Toimenpiteet teurastamolla**

### **5.1 Teurastamon toimenpiteet**

Teurastamon tulee kuvata omavalvontasuunnitelmassa hevosten tunnistusasiakirjojen tarkastaminen, elintarvikeketjutietojen käsittely ja tässä mainitut muut toimet sekä pidettävä niistä kirjaa.

Teurastamon on tarkistettava, että tunnistusasiakirja kuuluu teuraaksi tuodulle hevoselle. Apuna voi käyttää hevoseen mahdollisesti kiinnitettyä mikrosirua: verrataan sirun numeroa tunnistusasiakirjaan merkittyyn mikrosirunumeroon. Jos mikrosirua ei ole, tunnistusasiakirjaan kirjattuja väri-, merkki- sekä sukupuoli- ja syntymäaikatietoja on verrattava itse eläimeen ja pääteltävä niistä, onko kyse tämän hevosen passista.

Teurastamon on myös varmistettava, että eläin on tarkoitettu teurastettavaksi ihmisravinnoksi. Teurastamon tulee tarkistaa passin IX tai II luku (lääkitystiedot) tai rekisteritodistuksen 'lääkitystarra' ja todeta, että hevosen teurastamista elintarvikkeeksi ei ole kielletty, ja että lääkitysosion IX tai II osaan mahdollisesti merkitty kuuden kuukauden varoaika on päättynyt. Passiin merkitty teurastuskielto on elinikäinen eikä sitä voi peruuttaa. On huomattava, että teurastuskiellon voi passiin tehdä oman harkintansa mukaan myös eläimen omistaja allekirjoituksellaan ja myöntävän elimen vahvistamana.

Myös kadonneen passin korvaaminen johtaa pääsääntöisesti eläimen sulkemiseen pois elintarvikeketjusta. Uusittuun passiin on kirjattu joko 'tunnistusasiakirjan kaksoiskappale' tai 'korvaava tunnistusasiakirja' (ks. kohta 5.2.1).

Teurastamon tulee ilmoittaa hevosen tunnistamisesta tai tunnistusasiakirjasta havaitsemistaan epäkohdista välittömästi tarkastuseläinlääkärille. Jos teurastamo hyväksyy eläimen teurastettavaksi, sen on toimitettava passi virkaeläinlääkärille ennen *ante mortem* – tarkastusta.

## Teurastettavan hevoseläimen tunnistusasiakirjan tarkastaminen

---

Teurastuksen jälkeen teurastamo poistaa mikrosirun ruhosta ja toimittaa sen tarkastuseläinlääkärille hävitettäväksi tai tarkastuseläinlääkärin niin hyväksyessä ja valvonnassa, tuhoaa ja hävittää mikrosirun. Jos sirua ei voida poistaa, sen sijaintialueen liha hylätään.

### 5.2 Tarkastuseläinlääkärin toimenpiteet

Tarkastuseläinlääkärin tulee valvoa ja todentaa, että teurastamo toimii kohdan 5.1 mukaisesti. Jos tarkastuseläinlääkäri havaitsee, että teurastamo ei tarkasta tunnistusasiakirjoja asianmukaisesti, tarkastuseläinlääkäri ryhtyy tarvittaviin toimenpiteisiin tilanteen korjaamiseksi. Tarkastuseläinlääkärin tulee valvoa tunnistusasiakirjojen tarkastamista tehostetusti erityisesti sellaisissa tilanteissa, jolloin teurastamo toistuvasti hyväksyy teurastettavaksi hevosia, joita ei saisi ottaa vastaan teurastamoon. Tarvittaessa tarkastuseläinlääkäri käyttää hallinnollisia pakkokeinoja teurastamon toimintaa valvoessaan.

#### 5.2.1 Ante mortem – tarkastus

*Ante mortem* – tarkastuksessa tarkastuseläinlääkäri tarkastaa jokaisen teurastettavan hevosen tunnistusasiakirjasta seuraavat asiat:

- a) Hevosella on alkuperäinen tunnistusasiakirja, jonka tunnistustiedot vastaavat hevosessa olevia merkkejä ja että mikrosiru vastaa tunnistusasiakirjassa ilmoitettua.
- b) Tunnistusasiakirja ei ole kaksoiskappale tai korvaava tunnistusasiakirja. Tällöin hevonen on hylättävä.  
Poikkeus: jos kyseessä on tunnistusasiakirjan kaksoiskappale ja siinä on virkaeläinlääkärin merkitsemänä hevosen poisto tuotantoeläinlääkärin katoamisajankohdan jälkeen, hevosen saa teurastaa elintarvikkeeksi varoajan kuluttua.  
*Evira katsoo, että poikkeus voidaan myöntää yksittäisissä tapauksissa vain alle 5 – vuotiaille hevosille. Viiden vuoden raja on harkittu lääkekirjanpidon säilytysajan perusteella.*
- c) Hevosen tunnistusasiakirja ei ole lukukelvoton.
- d) Tunnistusasiakirjassa on 'lääkitystarra' tai passissa lääkitysluku IX tai II.
- e) Lääkitystarraan tai passin lääkityslukuun ei ole merkitty tietoja, joiden mukaan hevosen teurastaminen elintarvikkeeksi on kielletty (teurastuskielto).
- f) Lääkitystarraan tai passiin merkittyjen tietojen mukaan hevoslääkeluettelon mukaisen, kuuden kuukauden varoajan aiheuttavan lääkityksen varoaika on kulunut loppuun.

Jos hevonen on vastaanotettu teurastamoon eikä sitä voida hyväksyä *ante mortem* – tarkastuksessa teurastettavaksi merkitsemiseen ja/tai rekisteröintiin liittyvistä syistä, tarkastuseläinlääkäri ei voi sallia eläimen palauttamista elävänä tilalle, vaan hevonen



Eläinten terveys ja hyvinvointi -yksikkö

## Teurastettavan hevoseläimen tunnistusasiakirjan tarkastaminen

---

tulee lopettaa teurastamalla ja käsitellä sivutuoteasetuksen (EY) N:o 1069/2009 mukaisesti.

*Hevonen katsotaan vastaanotetuksi teurastamoon silloin, kun se on purettu kuljetusvälineestä teurastamon tiloihin.*

Hevonen hylätään elävänä, jos:

- Tunnistusasiakirjat puuttuvat tai ovat puutteelliset.
- Tunnistusasiakirjaan merkityt tunnistetiedot eivät vastaa hevosen värejä ja merkkejä tai mikrosirua.
- Tunnistusasiakirja on lukukelvoton.
- Mikrosiru puuttuu sellaiselta hevoselta, jolla se on elintarvikeketjutietojen mukaan tai syntymäajan perusteella kuuluisi olla, ja tunnistusasiakirjaan merkityt tunnistetiedot eivät vastaa hevosen värejä ja merkkejä.  
*Jos ante mortem - tarkastuksessa kuitenkin havaitaan, että passiin merkittyä mikrosirua ei löydy (kun siru on lakannut toimimasta tai liikkunut paikaltaan), tarkastuseläinlääkäri voi poikkeustapauksissa hyväksyä hevosen teuraaksi sillä edellytyksellä, että hän vakuuttuu hevosen muiden tunnistusasiakirjaan kirjattujen tunnistetietojen perusteella (väri-, merkki- sekä sukupuoli- ja syntymäaikatiedot), että kyse tämän hevosen passista.*
- Tunnistusasiakirjassa on merkintä hevosen poissulkemisesta elintarvikeketjusta.
- Lääkitystarra tai passin lääkitysluku puuttuu.
- Hevoselle on käytetty kiellettyä lääkeainetta tai muita kuin sallittuja lääkeaineita.

*Joissain passeissa saattaa vielä olla leima, jossa todetaan, ettei Suomen Hippos vastaa hevosen alkuperätietojen luotettavuudesta. Kyseinen leima liittyy hevosen polveutumistietojen luotettavuuteen eikä se estä hevosen teurastamista.*

Eläimiä saa teurastaa lääkkeiden varoajan aikana ainoastaan eläinsuojelusyistä. Liha hyväksytään, jos voidaan tutkimuksin todeta, että siinä ei ole MRL:n ylittäviä jäämiä. Jos eläin on lääkitty hevoslääkeluettelon lääkkeillä, ruho elimineen hylätään, jos eläin on teurastettu kuuden kuukauden varoajan aikana. Eläimet hylätään aina, jos ne tuodaan teurastettavaksi estrogeenisesti, androgeenisesti tai gestageenisesti vaikuttavaa ainetta tai beeta-agonisteja sisältävän lääkkeen varoajan aikana.

### 5.2.2 Toimenpiteet teurastuksen jälkeen

Tarkastuseläinlääkäri vastaa seuraavista toimenpiteistä:

- Mikrosirun uudelleenkäyttö estetään poistamalla, tuhoamalla tai hävittämällä se paikan päällä. Jos mikrosirua ei voida poistaa, sen sijaintialueen liha hylätään.
- Passi mitätöidään joko leimaamalla sana '**mitätön**' tunnistusasiakirjan **jokaiselle** sivulle tai **lävistämällä** sivujen läpi reikä, jonka läpimitta on vähintään tavallisen lävistäjän reiän suuruinen.

Eläinten terveys ja hyvinvointi -yksikkö

## Teurastettavan hevoseläimen tunnistusasiakirjan tarkastaminen

---

- Passiin tai sen liitteeksi lisätään hevosen kuolinpäivä ja kuolintapa (teurastettu/lopetettu/kuollut). Merkinnät eivät saa peittää passin alkuperäisiä merkintöjä (esim. mikrosirun numeroa).
- Mitätöity passi palautetaan sen myöntäneelle toimielimelle TAI passi tuhotaan virallisessa valvonnassa teurastamalla ja myöntävälle elimelle lähetetään todistus, josta käy ilmi hevosen tiedot, teurastuspäivä ja passin tuhoamisen päivämäärä.

**Kotimaiset mitätöidyt passit** tai edellä mainittu todistus lähetetään teurastamosta suoraan passin myöntäneelle toimielimelle.

*Tarkastuseläinlääkäri ei voi antaa passia muistoksi hevosen omistajalle vaan se on lähetettävä passin myöntäneelle taholle, joka voi luovuttaa passin omistajalle.*

*Esimerkiksi Hippokselle ilmoituksen hevosen teurastamisesta voi tehdä joko lähettämällä mitätöity passi tai todistus, jossa on hevosen tiedot, tieto teurastuksesta ja passin tuhoamispäivästä Suomen Hippos ry:lle tai tekemällä poistoilmoitus sähköisesti. Ilmoituksen voi tehdä sähköisesti Suomen Hippos ry:n internetsivuilla ([http://www.hippos.fi/rekisterointi\\_ja\\_omistaminen/hevosrekisterin\\_yllapito/hevosen\\_poistoilmoitus/](http://www.hippos.fi/rekisterointi_ja_omistaminen/hevosrekisterin_yllapito/hevosen_poistoilmoitus/)) tai Heppa-tietokannan kautta (<http://heppa.hippos.fi/heppa/app>). Heppa-tietokannan käyttämiseen tarvitaan tunnukset, joita voi anoa tietokannan kohdasta 'tunnushakemus'.*

- Jos tarkastuseläinlääkäri ei lähetä Suomessa myönnettyä mitätöityä tunnistusasiakirjaa sen myöntäneelle elimelle, hänen tulee huolehtia siitä, että tunnistusasiakirja hävitetään.

**Ulkomaiset mitätöidyt passit** palautetaan Eviraan osoitteella:  
Elintarviketurvallisuusvirasto/ EHYT  
Hevosten yhteyspiste  
Mustialankatu 3  
00790 HELSINKI

Eviran yhteyspiste toimittaa ulkomaisten passien tiedot kyseisen maan yhteyspisteeseen, joka puolestaan toimittaa tiedot passien myöntäjäorganisaatioille.

Hevospasseihin liittyvät menettelyt on kuvattu liitteessä 2.

Eläinten terveys ja hyvinvointi -yksikkö

Teurastettavan hevoseläimen tunnistusasiakirjan tarkastaminen

---

## 6 Keskeistä lainsäädäntöä

Säädökset on huomioitava muutoksineen.

### Hevosten tunnistamista koskeva lainsäädäntö

- Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 262/2015 neuvoston direktiivien 90/427/ETY ja 2009/156/EY mukaisten sääntöjen vahvistamisesta hevoseläinten tunnistusmenetelmien osalta (hevospassista annettu asetus);
- Laki eläintunnistusjärjestelmästä (238/2010);
- MMM asetus (880/2009) hevoseläinten tunnistamisesta ja merkitsemisestä;

### Lääkitsemistä koskeva lainsäädäntö

- Laki eläinten lääkitsemisestä ([387/2014](#))
- Komission asetus (EU) N:o 122/2013 hevoseläinten hoidossa keskeisten aineiden luettelon laatimisesta eläinlääkkeitä koskevista yhteisön säännöistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/82/EY mukaisesti annetun asetuksen (EY) N:o 1950/2006 muuttamisesta;
- Maa- ja metsätalousministeriön asetus lääkkeiden käytöstä ja luovutuksesta eläinlääkinnässä ([17/2014](#))
- Valtioneuvoston asetus [1054/2014](#) eräiden lääkeaineiden käytön kieltämisestä tai rajoittamisesta eläimille, Valtioneuvoston asetus [22/2015](#) 11 § 2 momentin muuttamisesta

### Elintarvikehygieniaa ja lihantarkastusta koskeva lainsäädäntö

- Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 853/2004 eläinperäisiä elintarvikkeita koskevista erityisistä hygieniasäännöistä;
- Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 854/2004 ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden virallisen valvonnan järjestämistä koskevista erityissäännöistä;
- MMM asetus (795/2014) laitosten elintarvikehygieniasta;
- MMM asetus (590/2014) lihantarkastuksesta;
- MMM asetus (1368/2011) elintarvikkeiden alkutuotannon elintarvikehygieniasta

## Liite 1: esimerkkejä virallisista hevosten tunnistusasiakirjoista

**SUOMENHEVOSEN REKISTERITODISTUS REGISTRERINGSBEVIS FÖR FINNHÄST**

Nimi Namn Rek.numero Reg.nummer Sukupuoli Kön  
 Syntymäaika Födelseid Syntymäpaikka Födelseort Merkitty rekisteriin Registerad

**HIPPOS**  
 Suomen Hippos r.y.  
 Tulkintuja 3  
 02600 ESPOO  
 Puh. (09) 5110 0350

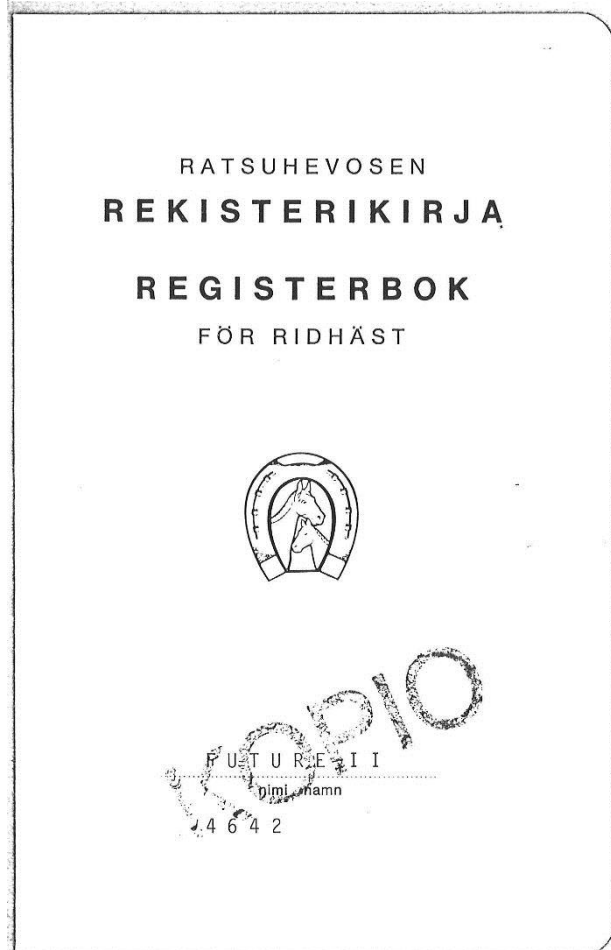
Väri ja merkit Färg och tecken

Kasvattaja Uppfödare  
 Osoite Adress  
 Omistaja Ägare  
 Osoite Adress

**Sukutaulu Stamtavla**

Isä Far			
Rotu Ras Emä Mor			
Rotu Ras			

Aika Tid Allekirjoitus Underskrift



**Kuva 1.** Vanha suomenhevosen rekisteritodistus. Alkuperäinen rekisteritodistus on kokoa A4. Lääkitystietojen sivuja ei alkuperäisessä rekisteritodistuksessa ole, joten todistuksesta on löydyttävä lääkitystarra (kuva 3).

**Kuva 2.** Vanha ratsuhevosen rekisterikirja on vihreä pahvikortti. Rekisterikirjan koko on noin 12 cm x 18 cm. Lääkitystietojen sivuja ei alkuperäisessä rekisterikirjassa ole, joten todistuksesta on löydyttävä lääkitystarra (kuva 3).



## Hevosen lääkitys / Medicinsk behandling

Nimi ja rekisterinumero  
Namn och registernummer \_\_\_\_\_

**I. Allekirjoittanut hevosen omistaja tai omistajan edustaja ilmoittaa, että tässä rekisteritodistuksessa/hevospassissa kuvailtun hevosen teurastaminen elintarvikkeena käytettäväksi on kielletty; vahvistettava eläimen omistajan vaihtuessa.**  
Hevosta saadaan lääkittää lääkeaineilla, joiden käyttö tuotantoeläimille on kielletty (esim. metronidatsoli). Lääkityksen ilmoittaminen kohdassa II on vapaaehtoista.

**Undertecknad hästägare eller företrädare för hästägaren anmälar, att i detta registreringsbevis/hästpass beskrivna hästens slaktning och användning till livsmedel är förbjudet; skall bekräftas i samband med djurets ägarbyte.**

Hästen får behandlas med mediciner, vars användning för djur avsedda för produktion är förbjudet (t.ex. metronidatsol). Anmälningen om behandling i punkt II är frivillig.

Paikka ja päiväys  
Ort och datum

Omistajan/omistajan edustajan allekirjoitus ja  
nimenselvennys. Ägarens/företrädarens  
underskrift och förtydligande

Suomen Hippos ry:n edustajan allekirjoitus  
ja leima. Finlands Hoppo rf:s företrädares  
underskrift och stämpel

---



---



---



---

## II. Tiedot hevosen lääkityksestä / Uppgifter om hästens medicinering

Hevosta saadaan lääkittää sellaisilla lääkeaineilla, joiden turvallisuutta jätään ei ole arvioitu, jos lääkitys ilmoitetaan alla olevalla lomakkeella.  
Hevosen saa teurastaa elintarvikkeena käytettäväksi vasta, kun viimeisestä lääkkeen annosta on kulunut vähintään 6 kuukautta.

Hästen får behandlas med sådana läkemedel, vilkas restmängder icke är kontrollerade, ifall behandlingen anmälas på nedanstående blankett. Hästen får slaktas för att användas till livsmedel tidigast 6 månader från det datum, då den sista behandlingen med veterinärmedicinska läkemedel är utförd.

Lääkityksen  
antopäivämäärä  
Datum för  
medicinering

6 kk  
teurasvaroaika  
päättyy  
Karenstiden för  
slakt 6 mån.  
upphör

Käytetyt lääkkeet  
Användna läkemedel

Lääkityksen antanut/määrännyt eläinlääkäri  
(nimi, allekirjoitus, numero, puhelinnumero)  
Veterinär som utfört /eller ordinerat behandling  
(namn, underskrift, nummer, telefonnummer)

---



---



---



---



---



---



---



---

**Kuva 3.** Vanhoihin rekisteritodistuksiin ja rekisterikirjoihin sekä 1990-luvun lopulla myönnettyihin hevospasseihin liimattava lääkitystarra vuodelta 2000.

**Hevosen lääkitys/Medicinsk behandling**

LEA LA LU [REDACTED] 189-1391

**I. Allekirjoittanut hevosen omistaja tai edustaja ilmoittaa, että tässä rekisteritodistuksessa/hevospassissa kuvailun hevosen teurastaminen elintarvikkeena käytettäväksi on kielletty; vahvistettava eläimen omistajan vaihtuessa.** Hevosta saadaan lääkitä lääkeaineilla, joiden käyttö tuotantoeläimille on kielletty (esim. metronidatsoli). Lääkityksen ilmoittaminen kohdassa II on vapaaehtoista.

**Undertecknad hästägare eller företrädare anmälar, att i detta registreringsbevis/hästpass beskrivna hästens slaktning och användning till livsmedel är förbjudet; skall bekräftas i samband med djurets ägarbyte.** Hästen får behandlas med mediciner, vars användning för djur avsedda för production är förbjudet (t.ex. metronidatsoli). Anmälningen om behandling i punkt II är frivillig.

Paikka ja päiväys	Omistajan/edustajan allekirjoitus ja nimenselvennys. Ägarens/företrädarens underskrift och förtydligande	Suomen Hippoksen ry:n edustajan allekirjoitus ja leima. Finlands Hippos rf:s företrädares underskrift och stämpel
-------------------	--	---

---



---



---



---



---

**II Tiedot hevosen lääkityksestä/Uppgifter om hästens medicinering**

Hevosta saadaan lääkitä sellaisilla lääkeaineilla, joiden turvallisuutta jätinä ei ole arvioitu, jos lääkitys ilmoitetaan alla olevalla lomakkeella. Hevosen saa teurastaa elintarvikkeena käytettäväksi vasta, kun viimeisestä lääkkeen annosta on kulunut vähintään 6 kuukautta. Hästen får behandlas med sådana läkemedel, vilkas restmängder icke är kontrollerade, ifall behandlingen anmälas på nedanstående blankett. Hästen får slaktas för att användas till livsmedel tidigast 6 månader från det datum, då den sista behandlingen med veterinärmedicinska läkemedel är utförd.

Lääkityksen antopäivämäärä	6 kk teurasvaroaika	Käytetyt lääkkeet Användna läkemedel	Lääkityksen antanut/määrännyt eläinlääkäri (nimi, allekirjoitus, numero, puhelinnumero)
Datum för medicinering	slakt 6 mån. upphör		Veterinär, utförd/ordinerat behandling (namn, underskrift, nummer, telefonnummer)

---



---



---



---



---



---



---



---



---



---

Registreerimise nr/Identification No/Lebensnummer/No.d'identification

**Ravimenetlused  
Medical treatment****Arzneimittelbehandlung  
Traitement médicamenteux****Osa I / Part I / Teil I / Partie I**

Vastutav ametiisik täidab antud osa identifitseerimisdokumendis.  
Competent authority issuing this section of the identification document.  
Für die Ausstellung dieses Passkapitels zuständige Behörde.  
Autorité compétente délivrant ce chapitre du document d'identification.  
Ei ole vajalik, kui antud osa täidetakse samaaegselt identifitseerimisdokumendiga  
Not required where this Section is issued together with the identification document.  
Nicht erforderlich, wenn dieses Passkapitel zusammen mit dem Pass ausgestellt wird.  
Non exigé lorsque ce chapitre est délivré avec le document d'identification

**Osa II / Part II / Teil II / Partie II**

( välistab looma tapmise inimitoiduks, loomaomaniku vahetumisel tuleb uuesti kinnitada )  
( excludes the animal definitively from slaughter for human consumption, must be reconfirmed when the animal changes ownership )  
( wenn das Tier definitiv nicht zum menschlichen Verzehr geschlachtet wird; bei Besitzerwechsel zu bestätigen )  
( écarte définitivement l'animal de l'abattage pour la consommation humaine; à reconfirmer lorsque l'animal change de propriétaire )  
Mina, allakirjutanud hobuse omanik (2) omaniku esindaja (2) deklareerin; käesolevas identifitseerimisdokumendis, et eeldatud looma ei tapeta inimitoiduks (3)  
I, the undersigned owner (2) representative of the owner (2) declare that the animal described in this identification document is not intended for slaughter for human consumption (3).  
Der Unterzeichnete, Besitzer (2) Verfügungsberechtigter des Equiden (2), erklärt, dass das in diesem Dokument beschriebene Tier nicht zur Schlachtung bestimmt ist (3).  
Je soussigné, propriétaire (2) représentant du propriétaire (2), déclare que l'animal décrit dans le présent document d'identification n'est pas destiné à l'abattage pour consommation humaine (3).

Koht ja kuupäev Date and Place Datum und Ort Date et lieu	Loomaomaniku või tema esindaja nimi trükitähedega ja allkiri / Name in capitals and signature of the owner of the animal or his/her representative / Name in Großbuchstaben und Unterschrift des Besitzers/Verfügungsberechtigten / Nom en lettres capitales et signature du propriétaire de l'animal ou de son représentant/sa représentante.	Pädeva asutuse esindaja nimi trükitähedega ja allkiri / Name in capitals and signature of representative of competent authorities/appointed authority / Name in Großbuchstaben und Unterschrift des Vertreters der zuständigen Behörde bzw. der beauftragten Stelle / Nom en lettres capitales et signature du représentant des autorités compétentes/de l'autorité mandataire.

**Ravimenetlused / Medical treatment / Arzneimittelbehandlung / Traitement médicamenteux  
Osa III B / Part III B / Teil III B / Partie III B**

(informatsioon on kohustuslik identifitseeritud hobuselisele kooskõlas osas III A oleva informatsiooniga)/(informations compulsory for equidae identified in accordance with Part III A)/(verbindliche Angaben für gemäß Teil III A identifizierte Equiden)/(informations obligatoires pour les équidés identifiés conformément à la partie III)

**Ravimite kasutamise registreerimine/Medication record/Verabreichte Arzneimittel/Enregistrement de la Médication**

Viimase ravimite kasutamise koht ja kuupäev, mis sisaldavad aineid, mida ei ole märgitud EMÜ määruse Nr 2377/90 Lisas I, II, III või IV / Date and place of last treatment with a medical product containing substances not included in Annex I, II, III or IV of Regulation (EEC) No 2377/90 / Datum und Ort der letzten Behandlung mit einem Arzneimittel, das Wirkstoffe enthält, die nicht in Anhang I, II, III oder IV der Verordnung (EWG) Nr. 2377/90 aufgelistet sind / Date et lieu du dernier traitement dans le cadre duquel un médicament a été administré qui contenait des substances non incluses dans les annexes I, II, III ou IV du règlement (CEE) no 2377/90 (päev/kuu/aasta)/(dd/mm/yyyy)/(Tag/Monat/Jahr) (jj/mm/aaaa)/(Maa-kood, postiin indeks, koht) / (Country Code, Postcode, Place)/(Landes-Code, Postleitzahl, Ort)/(Code pays, Code postal, Lieu)	Ravimis sisalduvad aine(d) ei ole loetletud märgitud EMÜ määruse Nr 2377/90 Lisas I, II, III või IV / Substance(s) incorporated in the medicinal product which is/are not included in Annex I, II, III or IV of Regulation (EEC) No 2377/90 / Wirkstoff(e) im Arzneimittel, der (die) nicht in Anhang I II, III oder IV der Verordnung (EWG) Nr. 2377/90 aufgelistet ist (sind) / substance(s) incorporée(s) dans le médicament, non incluse(s) dans les annexes I, II, III ou IV du règlement (CEE) no 2377/90 (5) (6)	Ravimi manustanud ja/ või välja kirjutanud loomaarst / Veterinary surgeon applying and/ or prescribing medical treatment / Tierarzt, der das Arzneimittel verabreicht und/oder verordnet hat / Vétérinaire appliquant et/ou prescrivant les traitements médicamenteux  Nimi / Name / Name / Nom (7) Aadress / Address / Anschrift / Adresse (7) Postiin indeks / Postalcode / Postleitzahl/ Code Postal (7) Koht / Place / Ort / Lieu (7) Telefon / Tel / Telefon / Téléphone (8)  Allkiri / Signature / Unterschrift / Signature

**Kuva 5.** Virolaisen hevospassin teurastuskieltosivu ylimmäisenä ja 6 kk:n varoajallisten lääkkeiden merkintöjen sivu alakuvassa.

Unikt livslångt nummer <sup>(1)</sup>


## DEL I

Ort och datum för utfärdandet av detta avsnitt (1): .....

Utfärdandeorgan för detta avsnitt i identitetshandlingen (1): .....

## DEL II

OBS! Hästdjuret är inte avsett för slakt för användning som livsmedel.

Därför kan hästdjur behandlas med veterinärmedicinska läkemedel

som godkänts enligt artikel 6.3 eller som administreras i enlighet med artikel 10.2 i direktiv 2001/82/EG.

Jag intygar i egenskap av ägare <sup>(2)</sup> /företrädare för ägaren <sup>(2)</sup> / djurhållare <sup>(2)</sup> att det hästdjur som avses i denna identitetshandling inte är avsett för slakt för användning som livsmedel		
Ort och datum	Djurägarens, djurägarens företrädare eller djurhållarens namn med versaler och underskrift	Namn med versaler och underskrift för den veterinär som är ansvarig i enlighet med artikel 10.2 i direktiv 2001/82/EG

## DEL III

OBS! Hästdjuret är avsett för slakt för användning som livsmedel.

Utan att det påverkar tillämpningen av förordning (EEG) nr 2377/90 och direktiv 96/22/EG kan hästdjuret ges medicinsk behandling i enlighet med artikel 10.3 i direktiv 2001/82/EG på villkor att sådana behandlade djur endast får slaktas för användning som livsmedel efter en allmän karenstid på minst sex månader efter senaste administrering av de ämnen som förtecknas i enlighet med artikel 10.3 i det direktivet.

## TIDIGARE BEHANDLINGAR

Datum för senaste förskrivna administrering i enlighet med artikel 10.3 i direktiv 2001/82/EG eller Datum för tillfälligt upphävande i enlighet med artikel 16.2 i (EG) nr 504/2998 <sup>(7)</sup> <sup>(8)</sup> (dd/mm/åååå)	Ort — Landskod — Postnr — Ort	Väsentligt ämne/väsentliga ämnen som ingår i det veterinärmedicinska läkemedlet som administreras i enlighet med artikel 10.3 i direktiv 2001/82/EG enligt uppgift i den första kolumnen <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup> eller i enlighet med artikel 16.2 i förordning (EG) 504/2008 <sup>(7)</sup> <sup>(8)</sup>	Veterinär som är ansvarig för användning och/eller förskrivande av det veterinärmedicinska läkemedlet	
			Namn: <sup>(5)</sup> Adress: <sup>(5)</sup> Postnummer: <sup>(5)</sup> Ort: <sup>(5)</sup> Telefon: <sup>(5)</sup>	Underskrift

(1) Uppgifter behövs endast om detta avsnitt utfärdas på en annan dag än avsnitt III.

(2) Stryk det som inte är tillämpligt.

(3) Obligatorisk specifikation av ämnen enligt den förteckning över ämnen som upprättats i enlighet med artikel 10.3 i direktiv 2001/82/EG.

(4) Uppgifter om veterinärmedicinska läkemedel som administreras i enlighet med direktiv 2001/82/EG är frivilliga.

(5) Namn, adress, postnummer och ort med versaler.

(6) Telefon i formatet (+landskod [riktnummer] nummer)

(7) Om hästdjurets status som avsett för slakt för användning som livsmedel tillfälligt upphävs i sex månader i enlighet med artikel 16.2

i förordning (EG) nr 504/2008, ska det datum då detta upphävande börjar anges i första kolumnen och orden "artikel 16.2" anges i tredje kolumnen.

(8) Utskrift av denna hänvisning krävs endast för duplikat av identitetshandling som utfärdats i enlighet med artikel 16.2 i förordning (EG) nr 504/2008.

**Kuva 5.** Ruotsalaisen hevospassin teurastuskieltotiedot (DEL II) ja tila 6 kk:n varoajallisten lääkkeiden merkinnöille (DEL III).



**Liite 2: Kaavio teurastuksen jälkeen hevospassille tehtävistä toimenpiteistä**

